



*** 国际交流广场通知**

- 1) 《大分信息》开版近两年，受到大分各界人士的拥护和关照，在此表示感谢。同时也收到了各方的意见和要求。借此，为了更易于各位阅览，本刊从今年4月开始将减少一些内容并放大字体。如有不便，望请提出。
- 2) 大分县国际交流广场将从2011年4月开始，汉语咨询日及他加禄语咨询日发生改变。汉语咨询日改为每周星期二 13:00—16:00 和每周星期四 10:00—13:00，他加禄语咨询日改为第一周星期六 13:00—16:00 和第三周星期二 13:00—16:00。如在生活上、工作上遇到困难，或想用汉语、他加禄语交谈，不用太介意，都可来广场。

国际交流广场活动（国际交流广场 tel:097-533-4021）

他加禄语的免费咨询：可用他加禄语进行相谈，如遇到什么烦恼、或想用母语交谈交朋友的话，请来广场。时间：4月2日、19日 13:00—16:00 相谈员：吉武路投拉女士（大分县菲律宾友好协会）出身菲律宾

外国人免费咨询：4月3日、20日 13:00—16:00，大分县外国住民为对象，国际交流广场每月都举办免费咨询活动。如需汉语咨询时，可提前2天预约。

日语漫谈：国际交流广场为了加深国际交流，举行的畅谈会。4月的题目为体育运动。時間：4月23日 13:00~14:00

外国文化理解讲座（中国篇）：中国、日本一衣带水，却有着不同的文化传统、生活习惯，国际交流广场汉语咨询崔文玉将介绍中国的习俗文化，并简单明了地讲解两国的生活差异等。场所：iichiko 综合文化中心 地下1层 小映像馆 时间：4月23日 14:30—16:00

*** 4份的大分县主要活动**

4月1日	<p><u>开设专治肩、腰痛门诊</u> 九州大学病院别府医院（旧九州大学病院别府先进医疗中心）将从4月1日起废除长期理疗科，并将两个内科合并为一，开设专治背骨疾病的整形外科。 咨询：九州大学病院别府医院 0977-27-1600</p>
4月2日~ 4月17日	<p><u>2011 郁金香节</u> 今年将迎来第19届郁金香祭典，被选为日本瀑布百选之一的原尻瀑布周围将竞相盛开100多种类53万棵郁金香。场所：绪方町原尻瀑布周围一带 咨询：丰后大野市观光协会 0974-22-2616</p>
4月10日	<p><u>第24届别府鹤见岳登山大赛</u> 8点集合，9点出发。从海拔0米开始，只利用山道直登1375米的鹤见岳。 费用：1000-3000日元 场所：别府的ヶ浜 スパビーチ 咨询：别府鹤见岳登山大赛委员会 0977-24-2828</p>

4月8日～ 5月8日	“大分人与绿” 节日活动 场所：大分市平和市民公园 咨询：大分市公园绿地课 097-534-6111
4月15日～ 4月17日	别府八汤日韩电影节 咨询：别府市旅馆饭店组合联合会事務局 0977-22-0401
4月17、18日	汤布院温泉节 17日 20:00---烧“ゆ”文字，18日 11:00--- 会场：新町由布见通路特设会场、花的木通路特设会场、温汤会场 咨询：由布市商工观光课 0977-84-3111
4月23、24日	日田甩尾赛车 场所：オートボリス（大分县日田市上津江町上野田 1112-8） 咨询：オートボリス Tel.0973-55-1111

日本习惯——送礼

日本的4月是学校、会社等去旧迎新的新学年、新年度。此时，人们非常讲究相互赠送礼品。

如送现金时则送新纸币，并且纸币表面（有肖像的面）朝上，意味着新的开始。如送物品时则避免手绢和日本茶，因为手绢的日本发音「手巾（てぎれ）」会联想到断绝关系的「手切れ」的发音，日本茶一般是参加日本葬礼的回礼。但近代的日本，由于日常生活中经常使用到手绢和日本茶，并且价格便宜，朋友之间也出现相互赠送的现象。结婚送礼时则不能送陶瓷、镜子等，容易让人联想到家庭易碎；也不能送让人联想到切断关系的菜刀、剪子等。搬新房送礼时，则不能送让人联想到“火”的烟灰缸、打火机等。在日本送礼时很讲究幸运数字如3、5、7、8，同时也很忌讳4和9，因为会让人联想到4（死）和9（苦）。

大分县内的各种生活信息及便利消息还可以通过上网（<http://www.oitaplaza.jp/chinese/>）及手机的网上免费杂志OIPM可了解。手机的网上杂志OIPM分日语、简明日语、英语、汉语3国语言发信。登记方法很简单，先从手机上发空邮件，然后按照返回来的邮件内容进行登记。请选择1种语言之后再发一次空邮件。免费登记。汉语：chn@oipm.jp

<p>编辑发行：(财)大分县文化体育振兴财团 国际交流广场 〒870-0029 大分市高砂町 2-33 OASIS 广场 21 地下 1 层 工作时间：9:30---19:00 休息日：周日、节假日及第2、4周的周一、周六 电话：097-533-4021 传真：097-533-4052 E-mail: chugokugo@emo.or.jp 网址：http://www.oitaplaza.jp/</p> <p>* 国际交流广场懂中文的工作人员每周星期二（13:00---16:00）星期四（10:00---13:00）会在此工作。 如在生活、工作上遇到烦恼时，尽请来广场咨询。</p>	<p>国际交流广场的地址：从大分站大约走10分钟，OASIS（オアシス）广场21的地下1层。</p>
--	--